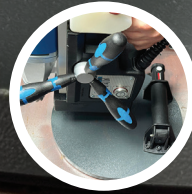


Using a Cordless Vacuum Plate for Drilling Non-Ferrous Materials with Magnetic Drilling Machines

Verwendung der kabellosen Vakuumplatte zum Bohren von NE-Metallen mit Magnet-Kernbohrmaschinen

Operation with Cordless Vacuum Pump Betrieb mit Akku-Vakuumpumpe



Ensure the workpiece surface is clean, dry, and flat. Place the vacuum plate onto the workpiece and insert the cordless vacuum pump into the designated cylinder.

Stellen Sie sicher, dass die Werkstückoberfläche sauber, trocken und eben ist. Platzieren Sie die Vakuumplatte auf dem Werkstück und setzen Sie die Akku-Vakuumpumpe in den Zylinder ein.



Switch on the cordless vacuum pump. The LED indicator will illuminate green when the pump is active.

Schalten Sie die Akku-Vakuumpumpe ein. Die LED-Anzeige leuchtet grün, sobald die Pumpe aktiv ist.



Firmly press the vacuum plate against the workpiece to enhance adhesion.

Drücken Sie die Vakuumplatte fest auf das Werkstück, um eine optimale Haftung zu gewährleisten.



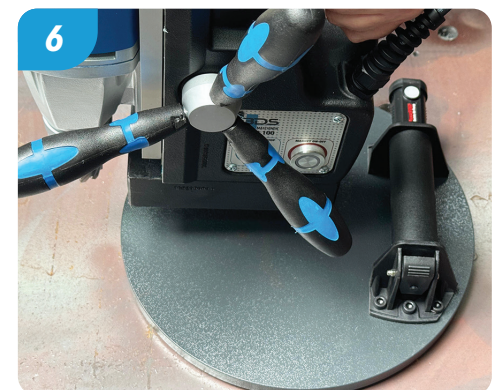
Wait a few seconds, then verify that the vacuum plate is securely attached to the surface.

Warten Sie einige Sekunden und überprüfen Sie anschließend, ob die Vakuumplatte sicher am Werkstück haftet.



Important: The cordless vacuum pump must remain switched ON throughout the entire drilling process.

Wichtig: Die Akku-Vakuumpumpe muss während des gesamten Bohrvorgangs eingeschaltet bleiben.



Position the magnetic drilling machine onto the vacuum plate.

Positionieren Sie die Magnet-Kernbohrmaschine auf der Vakuumplatte.



Using a Cordless Vacuum Plate for Drilling Non-Ferrous Materials with Magnetic Drilling Machines

Verwendung der kabellosen Vakuumpatte zum Bohren von NE-Metallen mit Magnet-Kernbohrmaschinen



Align the drilling machine's pilot pin with the desired hole location, also ensure that the entire magnetic base is situated within the area of the vacuum plate.

Richten Sie das Zentrum des Bohrlochs exakt aus und achten Sie darauf, dass die gesamte Magnetfläche der Bohrmaschine auf der Vakuumpatte steht.



Activate the magnet on the magnetic drilling machine.

Schalten Sie den Magneten der Magnet-Kernbohrmaschine ein.



Switch on the drilling motor and commence drilling.

Starten Sie den Motor der Bohrmaschine und beginnen Sie mit dem Bohren.



Upon completion of drilling, carefully lift the magnetic drilling machine from the vacuum plate.

Nach Abschluss des Bohrvorgangs heben Sie die Magnet-Kernbohrmaschine vorsichtig von der Vakuumpatte ab.



To remove the vacuum plate from the workpiece, press the vacuum release knob on the cylinder to release the vacuum pressure.

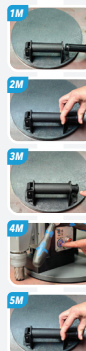
Um die Vakuumpatte vom Werkstück zu entfernen, drücken Sie den Druckablassknopf am Zylinder, um den Unterdruck zu lösen.

Note: The wireless pump can be charged with a USB charger. A USB-C charging cable is included; however, a USB charger is not included.

Hinweis: Die kabellose Pumpe kann mit einem USB-Ladegerät aufgeladen werden. Ein USB-C-Ladekabel ist im Lieferumfang enthalten; ein USB-Ladegerät ist jedoch nicht enthalten.

Operation with Manual Vacuum Pump

- 1M** Insert the manual vacuum pump into the cylinder.
- 2M** Press the vacuum plate firmly onto the workpiece surface, then operate the manual pump by repeatedly pressing the knob.
- 3M** Continue pumping until the red indicator line on the knob disappears, confirming sufficient vacuum pressure.
- 4M** Repeat steps 6 to 11 from the cordless vacuum pump procedure to complete the drilling process.
- 5M** During drilling: If the red line on the vacuum pump knob becomes visible, re-pump the knob until the red line disappears to maintain adequate vacuum adhesion.



Betrieb mit manueller Vakuumpumpe

- 1M** Setzen Sie die manuelle Vakuumpumpe in den Zylinder ein.
- 2M** Drücken Sie die Vakuumpatte fest auf das Werkstück und betätigen Sie dann mehrmals den Pumpknopf der manuellen Vakuumpumpe.
- 3M** Pumpen Sie, bis die rote Markierung am Pumpknopf nicht mehr sichtbar ist, was den korrekten Unterdruck anzeigt.
- 4M** Fahren Sie mit den Schritten 6 bis 11 aus dem Abschnitt „Betrieb mit kabelloser Vakuumpumpe“ fort.
- 5M** Während des Bohrens: Sollte die rote Markierung am Pumpknopf wieder sichtbar werden, pumpen Sie erneut, bis die Markierung verschwindet, um eine sichere Haftung zu gewährleisten.

